

BONECO
healthy air

TRADITION SINCE 1956
 A SWISS COMPANY

H400

MANUAL



Read and save these instructions
Lesen und behalten Sie diese Anleitung
Lisez et enregistrez ces instructions
Leggere e salvare queste istruzioni
Lea y guarde estas instrucciones
Прочтите и сохраните эти инструкции
阅读并保存这些说明



DE Beachten Sie unbedingt alle Sicherheitshinweise (separat im Lieferumfang enthalten).

EN Always observe all safety notes (included separately in delivery).

FR Veuillez respecter impérativement l'ensemble des consignes de sécurité (fournies séparément dans le contenu de la livraison).

IT È indispensabile osservare tutte le indicazioni sulla sicurezza (contenute separatamente nel volume di fornitura).

NL Lees alle veiligheidsinstructies (afzonderlijk in de levering).

ES Tenga en cuenta siempre todas las indicaciones de seguridad (se suministran aparte junto con el producto).

PT Respeite sempre todas as notas de segurança (incluídas separadamente no fornecimento).

HU Feltétlenül ügyeljen az összes biztonsági útmutatóra (a szállítási terjedelem külön tartalmazza).

PL Należy koniecznie przestrzegać wszystkich wskazówek bezpieczeństwa (zawartych osobno w zakresie dostawy).

SE Följ alltid alla säkerhetsanvisningar (bifogas separat i leveransen).

FI Noudata ehdottomasti kaikkia turvallisuusohjeita (sisältyvät erillisenä osana toimituslaajuuteen).



DK Overhold altid alle sikkerhedsanvisninger (medfølger separat).

NO Alle sikkerhetsanvisningene (følger med separat) må følges strengt.

LV Obligāti ievērojiet visus drošības norādījumus (atsevišķi iekļauti piegādes komplektā).

LT Būtinai atsižvelkite į saugumo nurodymus (atskirai pridėti komplektacijoje).

EE Järgige tingimata kõiki ohutusjuhised (sisalduvad tarnekomplektis eraldi).

CZ Bezpodmínečně dodržujte všechny bezpečnostní pokyny (samostatně součástí dodávky).

SK Bezpodmienečne dodržiavajte všetky bezpečnostné pokyny (samostatná súčasť dodávky).

SI Obvezno upoštevajte varnostna navodila (vključena v obseg dobave kot ločen dokument).

HR Obavezno obratite pozornost na sve sigurnosne napomene (odvojeno se nalaze u opsegu isporuke).

GR Τηρείτε πάντα όλες τις οδηγίες ασφαλείας (περιλαμβάνονται ξεχωριστά στο παραδιδόμενο υλικό).

RU Изучите все указания по технике безопасности (входят в комплект поставки).

CN 务必注意所有安全规章 (在供货范围中单独提供)。

NÁVOD K POUŽITÍ BONECO H400

OBSAH

Rozsah dodávky	328
Dostupnost příslušenství	328
Přehled a názvy dílů	329
Technické údaje	330
První čištění	330
Uvedení do provozu	331
Manuální ovládání	332
O manuálním ovládání	332
Režim AUTO	332
Přizpůsobený režim AUTO	332
Zapínání a vypínání	332
Manuální řízení	333
Různé druhy provozu	334
Hybridní provoz („Hybrid“)	334
LED provozní režim „Hybrid“	334
Pouze zvlhčování („Humidifier“)	334
LED provozní režim „Humidifier“	334
Pouze čištění	334
LED provozní režim „Purifier“	334
Nádobka na vonné látky	335
Zásadní	335
Použití	335

To vám poskytuje aplikace BONECO	336
O aplikaci BONECO	336
Rozsah funkcí	336
Aplikace BONECO pro iOS	336
Aplikace BONECO pro Android	336
Spojení s aplikací	337
Přípravy	337
Spárování	337
Význam stavové LED	338
Pokyny k čištění	339
O čištění	339
Doporučené intervaly čištění	339
Čištění zařízení	340
Demontáž a čištění	340
Čištění odpařovací rohože AW200	341
O odpařovací rohoži AW200	341
Čištění v pračce	341
Čištění ručním praním	341
Čištění předfiltru	342
O předfiltru	342
Čištění předfiltru	342

Výměna příslušenství	343
Výměna A7017 Ionic Silver Stick*	343
Výměna pylového filtru AH300	343
Dostupnost příslušenství	343
Pokyny k provozu a odstranění závad	344

ROZSAH DODÁVKY

ZDRAVÝ VZDUCH JE ZÁKLADNÍ POTŘEBOU:

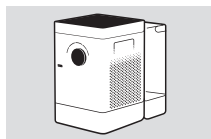
Na nedostatek vzduchu reagujeme stejně citlivě jako na špatný vzduch. Přesto mnoho lidí věnuje kvalitě vzduchu malou pozornost. To má vliv na zdraví a kvalitu života. O to víc nás těší, že zařízením TOP-BONECO zajišťujete sobě a svému okolí základní potřebu zdravého vzduchu v místnosti.

DOSTUPNOST PŘÍSLUŠENSTVÍ

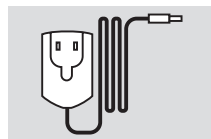
Náhrady spotřebovaného příslušenství a dodatečné příslušenství obdržíte:

- u specializovaného prodejce BONECO,
- na adrese www.shop.boneco.com nebo
- přímo prostřednictvím aplikace „BONECO healthy air“.

ROZSAH DODÁVKY



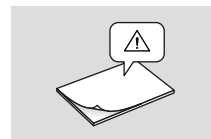
BONECO H400



Síťový adaptér

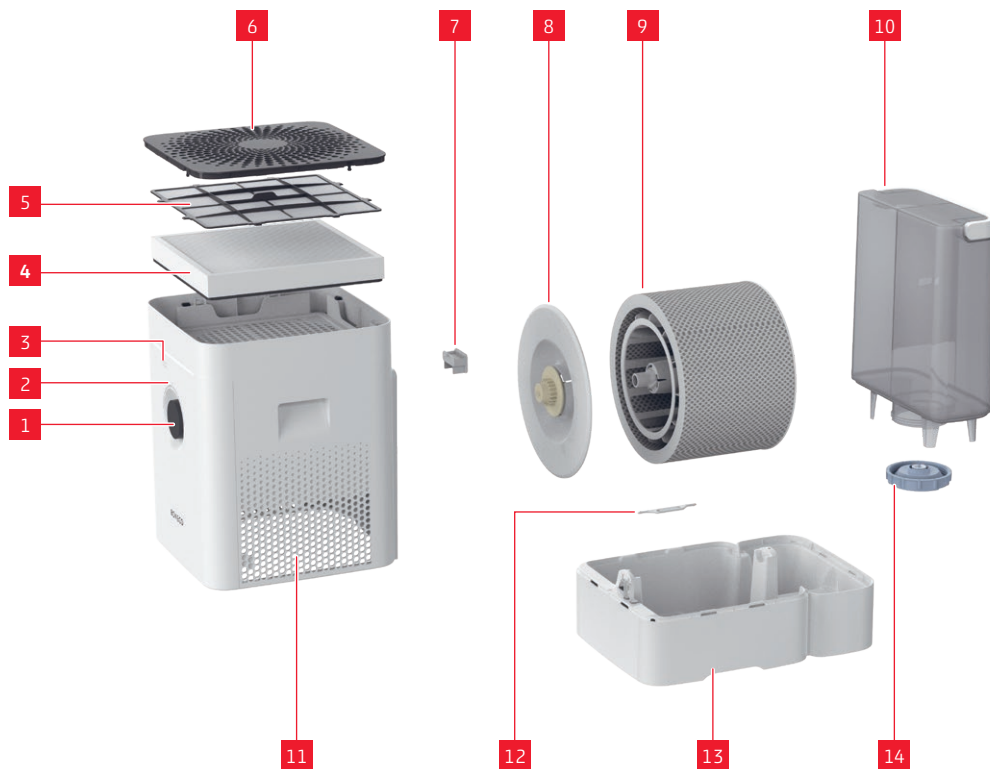


Stručný návod



Bezpečnostní pokyny

PŘEHLED A NÁZVY DÍLŮ



LEGENDA

- | | |
|----|---------------------------|
| 1 | Zap/vyp, stupeň výkonu |
| 2 | Stavová LED |
| 3 | Vlhkoměr |
| 4 | Pylový filtr AH300 |
| 5 | Předfiltr |
| 6 | Kryt / vstup vzduchu |
| 7 | Nádobka na vonné látky* |
| 8 | Buben* |
| 9 | Odpářovací rohož AW200 |
| 10 | Vodní nádrž |
| 11 | Výstup vzduchu |
| 12 | A7017 Ionic Silver Stick® |
| 13 | Nádoba na vodu** |
| 14 | Víko vodní nádrže |

* Lze mýt v myčce na nádobí do 50 °C

** Lze prát v pračce do 40 °C

TECHNICKÉ ÚDAJE

TECHNICKÉ ÚDAJE*

Typové označení	BONECO H400
Síťové napětí	100-240 V, ~ 50/60 Hz
Příkon	4.2 - 11.6 W
Zvlhčovací výkon až	400 g / h**
Částice CADR	100 m ³ /h
Vhodný pro velikosti místností do	60 m ² / 150 m ³
Kapacita max.	12 l
Rozměry D × Š × V	280 × 400 × 465 mm
Vlastní hmotnost	6,77 kg
Hlučnost při provozu	25-55 dB(A)**

* Změny vyhrazeny

** Při 230 V ~ 50 Hz

PRVNÍ ČIŠTĚNÍ

i Výrobou způsobené zbytky v nádobě na vodu a nádrži na vodu mohou negativně ovlivnit kvalitu vody. Proto se musí nádoba na vodu a nádrž na vodu (pokud je k dispozici) před prvním použitím vyčistit teplou vodou a prostředkem na mytí nádobí. Pak důkladně opláchněte nádobu na vodu a nádrž na vodu (pokud je k dispozici) pod tekoucí vodou.

UVEDENÍ DO PROVOZU



MANUÁLNÍ OVLÁDÁNÍ

O MANUÁLNÍM OVLÁDÁNÍ

Manuální ovládání se provádí pohodlně pomocí otočného přepínače na přední straně. Aplikace BONECO nabízí doplňkové rozsáhlé možnosti ovládání a automatizace zařízení BONECO.

REŽIM AUTO

Pokud jste zařízení BONECO ještě nikdy neobsluhovali pomocí aplikace BONECO a zapínáte ho poprvé, spustí se v režimu AUTO. Zařízení je přednastaveno na relativní cílovou vlhkost 50 procent. Stupeň výkonu se automaticky přizpůsobí aktuální vlhkosti vzduchu: Čím sušší vzduch, tím vyšší stupeň výkonu.

Pokud dojde k překročení přednastavené cílové vlhkosti vzduchu, přejde zařízení do pohotovostního režimu, což poznáte podle blikající kontrolky LED:



Pokud se nastavená vlhkost vzduchu podkročí, začne BONECO H300 znovu pracovat.

PŘIZPŮSOBENÝ REŽIM AUTO

Pokud jste zařízení BONECO již ovládali pomocí aplikace BONECO a nastavili jste jinou vlhkost vzduchu, převezme se tato hodnota při zapnutí automaticky.

ZAPÍNÁNÍ A VYPÍNÁNÍ

1. Jednou krátce stiskněte otočný přepínač, tím zapnete přístroj BONECO.



Zařízení se po zapnutí vždy nachází v režimu AUTO. Aktivní režim AUTO poznáte tak, že svítí malá kontrolka LED nad otočným přepínačem.



2. Pokud chcete vypnout zařízení BONECO, když se nachází v režimu AUTO, jednou krátce stiskněte otočný přepínač.

MANUÁLNÍ OVLÁDÁNÍ (POKRAČOVÁNÍ)

MANUÁLNÍ ŘÍZENÍ

1. Jednou krátce stiskněte otočný přepínač, tím zapnete přístroj BONECO.



Zařízení se po zapnutí vždy nachází v režimu AUTO.

2. Nastavením otočného přepínače na požadovaný stupeň 1 až 6 přizpůsobíte výkon svým potřebám. Tím opustíte režim AUTO (kontrolka LED AUTO zhasne).



Zvolený stupeň výkonu je indikován počtem svítících LED nad otočným přepínačem.



3. Jednou krátce stiskněte otočný přepínač, opustíte tak manuální režim a znovu aktivujete režim AUTO.

4. Dalším krátkým stisknutím otočného přepínače vypnete zařízení BONECO.

i Když opustíte režim AUTO, bude zařízení BONECO dále pracovat se zvoleným stupněm výkonu až do vyprázdnění nádoby na vodu – nezávisle na tom, jak vysoká je aktuální vlhkost vzduchu.

RŮZNÉ DRUHY PROVOZU

HYBRIDNÍ PROVOZ („HYBRID“)

Zařízení BONECO kombinuje dvě funkce.

- Pylový filtr AH300 zbavuje vzduch k dýchání pylu, prachu v domácnosti a jemného prachu.
- Odpařovací rohož zvlhčuje vzduch v místnosti.

Nejlepších výsledků dosáhnete, když zařízení BONECO vzduch zároveň zvlhčuje a čistí. Nehledě na to je možné využívat také pouze jednu z vlastností zařízení.

LED PROVOZNÍ REŽIM „HYBRID“



POUZE ZVLHČOVÁNÍ („HUMIDIFIER“)

Doporučujeme používat zařízení BONECO také v zimě s vloženým pylovým filtrem AH300, protože ze vzduchu kromě pylu filtruje také prach v domácnosti. Pro provoz zařízení bez pylového filtru AH300 jednoduše vyjměte filtr z držáku a prostřednictvím aplikace BONECO přepněte na provozní režim „Humidifier“.



Když vyjmete pylový filtr AH300, vzroste maximální výkon zvlhčovače, protože dosahuje lepšího průtoku vzduchu.

LED PROVOZNÍ REŽIM „HUMIDIFIER“



POUZE ČIŠTĚNÍ

V létě je obvykle vlhkost vzduchu dostatečná, ale alergikům ztěžuje život pyl. Pokud chcete využít pouze účinnost čištění pylového filtru AH300, přepněte zařízení BONECO pomocí aplikace BONECO na druh provozu „Purifier“ a vypusťte ze zařízení vodu a odstraňte buben.


LED PROVOZNÍ REŽIM „PURIFIER“




NÁDOBKNA NA VONNÉ LÁTKY

ZÁSADNÍ

V nádobce na vonné látky na zadní straně můžete přidávat běžné aromatické látky a éterické oleje.

 Nedávejte vonné látky přímo do nádoby na vodu, protože by se tím omezil výkon zařízení Boneco, nebo by mohlo dokonce dojít k jeho poškození. Tyto škody záruka nepokrývá.



 Nádobku na vonné látky lze čistit v myčce nádobí. Teplota však nesmí překročit 50 °C.

POUŽITÍ

1. Odstraňte vodní nádrž.



2. Pro vyjmutí zásuvky zatlačte na zadní stranu nádoby na vonné látky.



3. Na plstěnou vložku v zásuvce nakapejte aromatickou látku podle své volby.



4. Znovu vložte nádobku na vonné látky.



5. Znovu vložte nádrž na vodu.



TO VÁM POSKYTUJE APLIKACE BONECO

O APLIKACI BONECO

Aplikace „BONECO healthy air“ se používá k rozšířenému ovládání zařízení BONECO a umožní vám plně využít jeho potenciál. Aplikace nabízí funkce jako časovač, nastavení vlhkosti vzduchu nebo přepínání mezi různými programy. Navíc vás upozorní na intervaly čištění a připomene jiné opakuující se úkoly.



ROZSAH FUNKCÍ

Programy	Předdefinovaná nastavení pro časté situace
Režim Baby	Zařízení používá stupně ventilátoru 1 až 4 a zvyšuje vlhkost vzduchu na 60 %
Režim Sleep	Zařízení používá pouze stupeň ventilátoru 1 a je přednastavená cílová vlhkost 45 %
Hygrostat	Stanovení požadované vlhkosti vzduchu
Stmívač	Nastavení jasu stavové LED
Počasí	Zobrazuje aktuální počasí a venkovní teplotu
Časovač ON	Zařízení se po určité době zapne
Časovač OFF	Zařízení se po určité době vypne
Příslušenství a spotřební materiál	Podpora při dalším nákupu a poskytování informací

APLIKACE BONECO PRO IOS

V obchodě App Store vyhledejte aplikaci „BONECO healthy air“, nebo naskenujte QR kód níže.



APLIKACE BONECO PRO ANDROID

V obchodě Google Play vyhledejte aplikaci „BONECO healthy air“, nebo naskenujte QR kód níže.



SPOJENÍ S APLIKACÍ

PŘÍPRAVA

Na svém chytrém telefonu musíte aktivovat Bluetooth. Při spárování dbejte na to, aby se chytrý telefon nacházel ve stejné místnosti jako zařízení BONECO.

Po úspěšném spárování můžete chytrým telefonem ovládat zařízení BONECO ve stejné, nebo dokonce ve vedlejší místnosti. Maximální vzdálenost mezi chytrým telefonem a zařízením BONECO ale závisí na vlastnostech stavby.

SPÁROVÁNÍ

1. Přesvědčte se, že máte na svém chytrém telefonu aktivované Bluetooth.
2. Spusťte aplikaci BONECO.
3. Postupujte podle pokynů v aplikaci.

VÝZNAM STAVOVÉ LED

LED SVÍTÍCÍ BÍLE, MODŘE NEBO ZELENĚ

V normálním provozu svítí stavová LED trvale v barvě probíhajícího druhu provozu. Výkonový stupeň je indikován počtem svítících segmentů v kroužku LED.



MODŘE A BÍLE BLIKAJÍCÍ LED

Blikající LED znamená, že byla překročena cílová vlhkost vzduchu v režimu Auto; zařízení se nyní nachází v pohotovostním režimu. Provoz se zahájí, když dojde k poklesu pod cílovou vlhkost vzduchu.



MODŘE BLIKAJÍCÍ LED KROUŽEK

Když 6 kruhových segmentů LED kroužku bliká modře, je zařízení BONECO připravené ke spojení s chytrým telefonem prostřednictvím Bluetooth.



ČERVENĚ BLIKAJÍCÍ LED

Červená LED bliká, když je nádrž na vodu prázdná. Naplňte do vodní nádrže čerstvou studenou vodou.




POKYNY K ČIŠTĚNÍ


O ČIŠTĚNÍ

Pravidelná údržba a čištění jsou předpokladem pro bezporuchový a hygienický provoz.

Doporučené intervaly čištění a údržby se liší podle kvality vzduchu a vody a doby provozu.

K ručnímu čištění doporučujeme použít měkkou utěrku, mycí prostředek na nádobí a kartáček.

 Než začnete s čištěním, vždy nejprve odpojte zařízení BONECO z elektrické sítě! Nerespektování tohoto pokynu může způsobit zásah elektrickým proudem a ohrožení života!

 Při čištění bubny a nádoby na vodu v myčce nádobí nesmí být překročena teplota 50 °C, protože by se plastové díly mohly deformovat.

DOPORUČENÉ INTERVALY ČIŠTĚNÍ

Interval	Opatření
od třetího dne bez provozu	Vyprázdněte nádobu a nádrž na vodu a naplňte je čerstvou vodou
každé 2 týdny	Vyčistěte nádobu na vodu, buben a odpařovací rohož AW200 Čištění předfiltru
ročně	Výměna tyčinky A7017 Ionic Silver Stick* Čištění ventilátoru a vnitřku

ČIŠTĚNÍ ZAŘÍZENÍ

DEMONTÁŽ A ČIŠTĚNÍ

1. Sejměte horní díl zařízení BONECO.



2. Vyjměte bubnu s odpařovací rohoží AW200.



3. Odstraňte A7017 Ionic Silver Stick*.



4. Oba kotouče na bubnu povolíte otočením. Dbejte přitom na značky na vnější straně kotouče.



5. Stáhněte odpařovací rohož AW200 z bubnu.



6. Vaničku a bubnu vyčistěte ručně nebo v myčce nádobí při teplotě nejvýše 50 °C.



7. Vyčistěte vnitřek nádrže na vodu ručně běžným mycím prostředkem nebo čisticím kartáčem.



8. Vyčistěte víko nádrže na vodu běžným mycím prostředkem a čisticím kartáčem.



9. Znovu sestavte zařízení BONECO v opačném pořadí uvedených kroků.

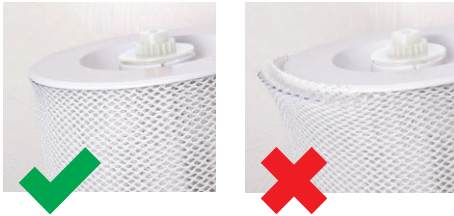
ČIŠTĚNÍ ODPAŘOVACÍ ROHOŽE AW200

O ODPAŘOVACÍ ROHOŽI AW200

Odpařovací rohož AW200 lze čistit v pračce. Používejte běžně dostupný mycí prostředek.

Doporučuje se vložit odpařovací rohož AW200 do pracího sáčku, nebo ji prát samostatně, jinak zachytí volná vlákna z ostatních kusů prádla.

Při napínání odpařovací rohože AW200 na buben po čištění dbejte na správné usazení:



ČIŠTĚNÍ V PRAČCE

Odpařovací rohož AW200 lze čistit v pračce. Jako přísadu používejte běžný prací prostředek.



Odpařovací rohož AW200 se smí prát při teplotě nejvýše 40 °C.



Nesušte odpařovací rohož AW200 v sušičce.



ČIŠTĚNÍ RUČNÍM PRANÍM

1. Odpařovací rohož AW200 důkladně vymáchejte v teplé vodě, do které přidáte trochu pracího prostředku.



2. Oplachujte odpařovací rohož AW200 vlažnou čistou vodou tak dlouho, až se přestane tvořit pěna.
3. Nechte odpařovací rohož AW200 vyschnout, než ji znovu napnete na buben.

CZ ČIŠTĚNÍ PŘEDFILTRU

O PŘEDFILTRU

Předfiltr čistí vzduch a odstraňuje z něj hrubé nečistoty. Vyčistěte předfiltr, když je zaprášený nebo znečištěný.

ČIŠTĚNÍ PŘEDFILTRU

1. Pro odjištění postupně zatlačte na všechny čtyři rohy krytu.



2. Vyjměte předfiltr vytažením nahoru za úchyt uprostřed.



3. Předfiltr vyčistěte čisticím kartáčem pod tekoucí vodou.



4. Utěrkou vysušte předfiltr.



5. Vložte předfiltr do zařízení.



6. Nasadte kryt.



VÝMĚNA PŘÍSLUŠENSTVÍ

VÝMĚNA A7017 IONIC SILVER STICK®

Tyčinka A7017 Ionic Silver Stick® využívá antimikrobiálního účinku stříbra pro výrazné zlepšení hygieny vody. Působí, když je v kontaktu s vodou – i když je zařízení Boneco vypnuté.

Vyměňte A7017 Ionic Silver Stick® jednou ročně, aby byl zaručen antimikrobiální účinek.



Starou tyčinku A7017 Ionic Silver Stick® můžete vyhodit do běžného komunálního odpadu.

VÝMĚNA PYLOVÉHO FILTRU AH300

Pylový filtr AH300 se nedá čistit.

- Nečistoty jsou normální a dokládají účinek pylového filtru AH300.
- Pro zachování čistícího výkonu měňte pylový filtr AH300 jednou ročně.
- Starý pylový filtr AH300 je možné vyhodit do komunálního odpadu.

DOSTUPNOST PŘÍSLUŠENSTVÍ

Náhrady spotřebovaného příslušenství a dodatečné příslušenství obdržíte:

- u specializovaného prodejce BONECO,
- na adrese www.shop.boneco.com nebo
- přímo prostřednictvím aplikace „BONECO healthy air“.

POKYNY K PROVOZU A ODSTRANĚNÍ ZÁVAD

Problém	Možná příčina	Opatření
Vzduch nepříjemně zapáchá	Odstátá voda v nádobě na vodu	Vylijte vodu z nádoby, vyčistěte zařízení a odpařovací rohož AW200
Kontrolka AUTO-LED na zařízení bliká červeně	Nádoba na vodu je prázdná	Naplňte nádobu na vodu
Zařízení nelze v aplikaci ovládat. Zobrazí se hlášení „Hledám...“ „Nenalezeno“	Zařízení je blokováno jiným chytrým telefonem	Zavřete aplikaci v druhém chytrém telefonu
Kontrolka LED AUTO bliká	Dosažena nebo překročena požadovaná vlhkost vzduchu	není nutné
Aktuální indikace při ovládání bliká	Ovládání je blokováno	V aplikaci deaktivujte funkci LOCK
Indikace se nerozsvítí	Jas kontrolky LED byl v aplikaci výrazně snížen	Zvyšte v aplikaci jas kontrolky LED

NÁVOD NA POUŽÍVANIE BONECO H400

OBSAH

Obsah balenia	348
Dostupnosť príslušenstva	348
Prehľad a označenie častí	349
Technické údaje	350
Prvé čistenie	350
Uvedenie do prevádzky	351
Manuálna obsluha	352
O manuálnej obsluhy	352
AUTO režim	352
Prispôsobený AUTO režim	352
Zapnutie a vypnutie	352
Manuálne ovládanie	353
Rôzne spôsoby prevádzky	354
Hybridný spôsob činnosti („Hybrid“)	354
LED prevádzkového režimu „Hybrid“	354
Len zvlhčovanie („Humidifier“)	354
LED prevádzkového režimu „Humidifier“	354
Len čistenie	354
LED prevádzkového režimu „Purifier“	354
Nádobka na aromatickú látku	355
Zásadné	355
Použitie	355

Toto vám ponúka aplikácia BONECO	356
O aplikácii BONECO	356
Rozsah výkonov	356
Aplikácia BONECO pre iOS	356
Aplikácia BONECO pre Android	356
Spojenie s aplikáciou	357
Príprava	357
Prípojenie	357
Význam stavových LED	358
Pokyny na čistenie	359
O čistení	359
Odporúčané intervaly čistenia	359
Čistenie prístroja	360
Demontáž a čistenie	360
Čistenie vložky odparovacieho zvlhčovača AW200	361
O vložke odparovacieho zvlhčovača AW200	361
Čistenie práním v práčke	361
Čistenie ručným práním	361
Čistenie preradeného filtra	362
O preradenom filtri	362
Čistenie preradeného filtra	362

Výmena príslušenstva	363
Výmena antibakteriálnej tyčinky Ionic Silver Stick® A7017	363
Výmena peľového filtra AH300	363
Dostupnosť príslušenstva	363
Pokyny na prevádzku a odstraňovanie chýb	364

OBSAH BALENIA

ZDRAVÝ VZDUCH JE ZÁKLADNOU POŽIADAVKOU:

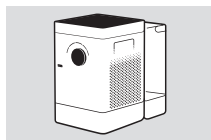
Na máločo reagujeme tak citlivo ako na zlý vzduch. A napriek tomu mnoho ľudí venuje kvalite vzduchu malú pozornosť. Má vplyv na zdravie a kvalitu života. O to viac nás teší, že prístrojom TOP-BONECO vám a vášmu okoliu umožníme splniť základnú požiadavku na zdravý vzduch v miestnosti.

DOSTUPNOSŤ PRÍSLUŠENSTVA

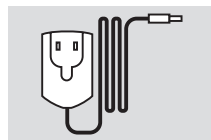
Náhradu za spotrebované, ako aj dodatočné príslušenstvo získate:

- u špecializovaného predajcu značky BONECO,
- na adrese www.shop.boneco.com alebo
- priamo prostredníctvom aplikácie „BONECO healthy air“.

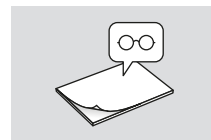
OBSAH BALENIA



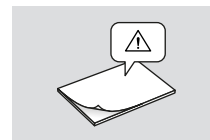
BONECO H400



Sieťový adaptér

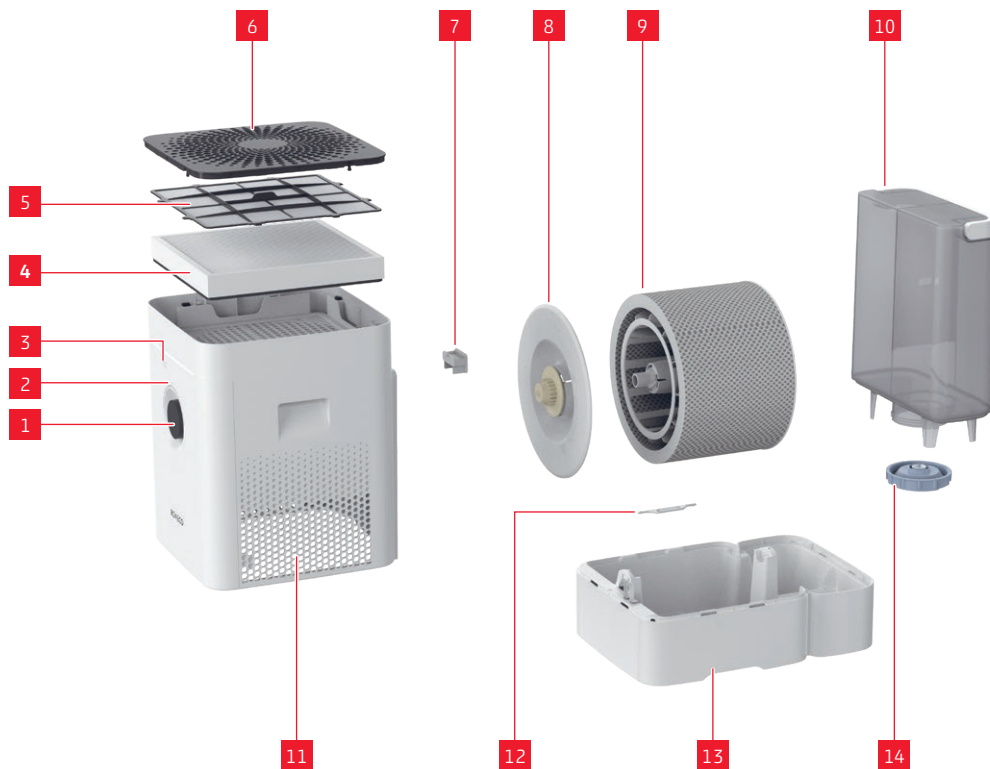


Stručný návod



Bezpečnostné pokyny

PREHĽAD A OZNAČENIE ČASTÍ



LEGENDA

- | | |
|----|---|
| 1 | Zap. /vyp., stupeň výkonu |
| 2 | Stavové LED |
| 3 | Hygrometer |
| 4 | Peľový filter AH300 |
| 5 | Predradený filter |
| 6 | Kryt / vstup vzduchu |
| 7 | Nádobka na aromatickú látku* |
| 8 | Bubon* |
| 9 | Vložka odparovacieho zvlhčovača AW200** |
| 10 | Nádržka na vodu |
| 11 | Výstup vzduchu |
| 12 | Antibakteriálna tyčinka Ionic Silver Stick® A7017 |
| 13 | Vanička na vodu* |
| 14 | Kryt nádržky na vodu |

* Možno umývať v umývačke riadu do 50 °C

** Možno prať v práčke do 40 °C

TECHNICKÉ ÚDAJE

TECHNICKÉ ÚDAJE*

Typové označenie	BONECO H400
Sieťové napätie	100 - 240 V ~ 50 / 60 Hz
Príkion	4.2 - 11.6 W
Výkon zvlhčovania do	400 g/h**
Častica CADR	100 m ³ / h
Vhodný pre veľkosť miestnosti	60 m ² / 150 m ³
Objem max.	12 litra
Rozmery D × Š × V	280 × 400 × 465 mm
Hmotnosť bez náplne	6,77 kg
Prevádzková hlučnosť	25 - 55 dB(A)**

* Zmeny vyhradené

** Pri 230 V ~ 50 Hz

PRVÉ ČISTENIE

i Zvyšky z výroby na vaničke na vodu alebo v nádržke na vodu môžu ovplyvňovať kvalitu vody. Preto treba vaničku na vodu a nádržku na vodu (ak je k dispozícii) pred prvým použitím vyčistiť teplou vodou a čistiacim prostriedkom. Potom dôkladne opláchnite vaničku na vodu a nádržku (ak je k dispozícii) pod tečúcou vodou.

UVEDENIE DO PREVÁDZKY



MANUÁLNA OBSLUHA

O MANUÁLNEJ OBSLUHY

Prístroj sa pohodlne manuálne ovláda otočným regulátorom na prednej strane. Aplikácia BONECO ponúka dodatočné, rozsiahle možnosti na riadenie a automatizáciu prístrojov BONECO.

AUTO REŽIM

Keď ste prístroj BONECO ešte nikdy neovládali aplikáciou BONECO a zapnete ju prvý raz, spustí sa v AUTO režime. Prístroj je prednastavený na cieľovú relatívnu vlhkosť 50 percent. Stupeň výkonu sa automaticky prispôsobí aktuálnej vlhkosti vzduchu: čím suchší je vzduch, o to vyšší stupeň výkonu.

Ak sa prekročí prednastavená cieľová vlhkosť vzduchu, prejde prístroj do pohotovostného režimu, ktorý je možné rozpoznať na pulzujúcich LED:



Pri poklese pod nastavenú vlhkosť vzduchu, prístroj BONECO znova začne svoju činnosť.

PRISPÔSOBENÝ AUTO REŽIM

Ak ste už prístroj BONECO ovládali aplikáciou BONECO a nastavili ste inú vlhkosť vzduchu, potom sa táto hodnota pri zapnutí automaticky prevezme.

ZAPNUTIE A VYPNUTIE

1. Stlačte krátko otočný regulátor, aby sa zapol prístroj BONECO.



Prístroj sa pri prvom zapnutí nachádza vždy v AUTO režime. Aktívny AUTO režim rozpoznáte podľa malej svietiacej LED nad otočným regulátorom.



2. Keď sa prístroj BONECO nachádza v AUTO režime, vypnete ho zatlačením otočného regulátora.

MANUÁLNA OBSLUHA (POKRAČOVANIE)

MANUÁLNE OVLÁDANIE

1. Stlačte krátko otočný regulátor, aby sa zapol prístroj BONECO.



Prístroj sa pri prvom zapnutí nachádza vždy v AUTO režime.

2. Prispôbte výkon svojim potrebám tak, že nastavíte otočný regulátor na požadovaný stupeň od 1 do 6. Opustíte tak AUTO režim (LED AUTO je vypnutá).



Zvolený stupeň výkonu sa znázorňuje počtom svietiacich LED nad regulátorom výkonu.



3. Zatláčte raz krátko na otočný regulátor, aby ste opustili manuálny režim a znova aktivovali AUTO režim.
4. Zatláčte ešte raz na otočný regulátor, aby sa zvlhčovač BONECO vypol.



Keď opustíte AUTO režim, bude prístroj BONECO pokračovať vo zvolenom stupni výkonu, kým nebude vanička na vodu prázdna – nezávisle od toho, aká vysoká je aktuálna vlhkosť vzduchu.

RÔZNE SPÔSOBY PREVÁDZKY

HYBRIDNÝ SPÔSOB ČINNOSTI („HYBRID“)

Prístroj BONECO v sebe spája dve funkcie.

- Peľový filter AH300 oslobodzuje vzduch od peľu, domového a jemného prachu.
- Pomocou vložky odparovacieho zvlhčovača sa vzduch v miestnosti zvlhčuje.

Najlepšie výsledky dosiahnete vtedy, keď bude prístroj BONECO súčasne zvlhčovať a čistiť vzduch. Je však možné využiť aj len jednu z týchto dvoch vlastností.

LED PREVÁDZKOVÉHO REŽIMU „HYBRID“



LEN ZVLHČOVANIE („HUMIDIFIER“)

Odporúčame používať prístroj BONECO aj v zime s vloženým peľovým filtrom, pretože okrem peľu filtruje zo vzduchu aj domový prach. Ak chcete používať prístroj bez peľového filtra AH300, jednoducho vyberte filter z držiaka a pomocou aplikácie BONECO prepnete na prevádzkový režim „Humidifier“.



Ak odstránite peľový filter AH300, stúpne maximálny výkon zvlhčovania, lebo dosiahnete lepšiu priepustnosť vzduchu.

LED PREVÁDZKOVÉHO REŽIMU „HUMIDIFIER“



LEN ČISTENIE

V lete je vlhkosť vzduchu normálne dostatočná, avšak peľ sťažuje život alergikom. Ak chcete využívať len čistiaci účinok peľového filtra AH300, zapnite prístroj BONECO pomocou aplikácie BONECO na prevádzkový režim „Purifier“ a odstráňte z prístroja vodu, ako aj bubon.


LED PREVÁDZKOVÉHO REŽIMU „PURIFIER“




NÁDOBKA NA AROMATICKÚ LÁTKU

ZÁSADNÉ

Do nádobky na aromatickú látku na zadnej strane možno pridávať bežne dostupné aromatické látky a éterické oleje.

 Priamo do vaničky na vodu nepridávajte žiadne aromatické látky, pretože by mohli ovplyvniť výkon prístroja BONECO alebo ho dokonca aj poškodiť. Na tieto škody sa nevzťahuje záruka.



 Nádobka na aromatickú látku sa môže umývať v umývačke riadu. Teplota však nesmie presiahnuť 50 °C.

POUŽITIE

1. Odstráňte nádržku na vodu.



2. Zatlačte na zadnú stranu nádobku na aromatickú látku, aby ste mohli vybrať zásuvku.



3. Plstenú vložku v zásuvke pokvapkajte aromatickou látkou podľa vášho výberu.



4. Nasadte nádobku na aromatickú látku.



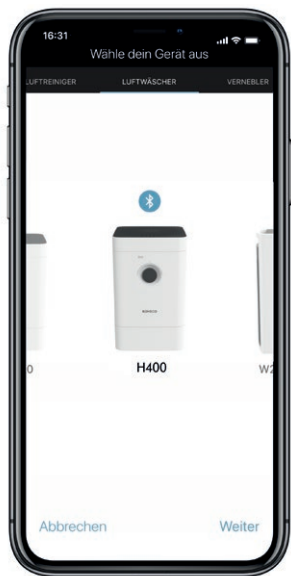
5. Znovu nasadte nádržku na vodu.



TOTO VÁM PONÚKA APLIKÁCIA BONECO

O APLIKÁCIÍ BONECO

Aplikácia „BONECO healthy air“ sa používa na rozšírené ovládanie prístroja BONECO a umožňuje vám využiť celý jeho potenciál. Aplikácia ponúka funkcie ako časovač, zadanie vlhkosti vzduchu alebo striedanie medzi rôznymi programami. Okrem toho dostávate upozornenia na čistiace intervaly a iné opakujúce sa úlohy.



ROZSAH VÝKONOV

Programy	Preddefinované nastavenia pre časté situácie
Režim „BABY“	Prístroj používa stupne výkonu ventilátora 1 až 4 a zvyšuje vlhkosť vzduchu na 60 %
Režim „SLEEP“	Prístroj používa len stupeň výkonu ventilátora 1 a je prednastavená cieľová vlhkosť vzduchu 45 %
Hygrostat	Stanovenie požadovanej vlhkosti vzduchu
Stmievач	Nastavenie jasů stavovej LED
Počasiе	Zobrazuje aktuálne počasiе a vonkajšiu teplotu
Časovač ON	Prístroj sa zapne po určitom čase
Časovač OFF	Prístroj sa vypne po určitom čase
Príslušenstvo a spotrebný materiál	Podpora pri ďalšom nákupe a poskytovanie ďalších informácií

APLIKÁCIA BONECO PRE IOS

V App Store vyhľadajte „BONECO healthy air“ alebo oskenujte QR kód nachádzajúci sa nižšie.



APLIKÁCIA BONECO PRE ANDROID

V Google Play Store vyhľadajte „BONECO healthy air“ alebo naskenujte QR kód nachádzajúci sa dole.



SPOJENIE S APLIKÁCIOU

PRÍPRAVA

Zabezpečte, aby bol na vašom smartfóne aktivovaný Bluetooth. Pri pripájaní dávajte pozor na to, aby sa smartfón nachádzal v rovnakej miestnosti ako prístroj BONECO.

Po uskutočnenom pripojení môžete so svojím smartfónom ovládať prístroj BONECO v rovnakej miestnosti alebo dokonca i v susednej miestnosti. Maximálna vzdialenosť medzi smartfónom a prístrojom BONECO však závisí od stavebného riešenia.

PRIPOJENIE

1. Presvedčte sa, že máte na svojom smartfóne aktivovaný Bluetooth.
2. Spustíte aplikáciu BONECO.
3. Postupujte podľa pokynov v aplikácii.

VÝZNAM STAVOVÝCH LED

LED SVIETIACA NA BIELO, MODRO ALEBO ZELENO

Pri normálnej prevádzke svieti stavová LED konštantne vo farbe aktívneho prevádzkového režimu. Stupeň výkonu je zobrazený počtom svietiacich kruhových LED.



MODRÁ A BIELA PULZUJÚCA LED

Pulzujúca LED znamená, že bola prekročená cieľová vlhkosť vzduchu v automatickom režime; prístroj sa teraz nachádza v pohotovostnom režime. Prevádzka sa spustí, hneď ako dôjde k poklesu pod cieľovú vlhkosť vzduchu.



MODRÝ BLIKAJÚCI KRUH LED

Keď 6 kruhových segmentov LED bliká namodro, prístroj BONECO je pripravený na spojenie so smartfónom prostredníctvom Bluetooth.



LED BLIKAJÚCA NAČERVENO

LED bliká načerveno, keď je nádržka na vodu prázdna. Nádržku na vodu naplňte čerstvou, studenou vodou z vodovodu.



POKYNY NA ČISTENIE

O ČISTENÍ

Pravidelná údržba a čistenie sú predpokladom hygienickej a bezchybnej prevádzky.

Odporúčané intervaly čistenia a údržby závisia od kvality vzduchu a vody, ako aj trvania prevádzky.

Na manuálne čistenie odporúčame používať mäkkú handru, prostriedok na čistenie riadu a kefkú.



Pred začatím čistenia vždy odpojte prístroj BONECO od elektrickej siete! Nedodržanie tohto pokynu môže viesť k úrazu elektrickým prúdom a ohroziť život!



Pri čistení bubna a vaničky na vodu v umývačke riadu sa nesmie prekročiť teplota 50 °C, inak sa plastové časti môžu zdeformovať.

ODPORÚČANÉ INTERVALY ČISTENIA

Interval	Opatrenie
Od tretieho dňa bez prevádzky	Vyprázdnite vaničku a nádržku na vodu a naplňte čerstvou vodou
každé 2 týždne	Vyčistite vaničku na vodu, bubon a vložku odparovacieho zvlhčovača AW200 Čistenie preradeného filtra
Ročne	Výmena antibakteriálnej tyčinky Ionic Silver Stick* A7017 Vyčistite ventilátor a vnútorný priestor

ČISTENIE PRÍSTROJA

DEMONTÁŽ A ČISTENIE

1. Odoberte hornú časť prístroja BONECO.



2. Vyberte bubon s vložkou odparovacieho zvlhčovača AW200.



3. Odstráňte antibakteriálnu tyčinku Ionic Silver Stick* A7017.



4. Pretočte obidva kotúče na bubne, aby ste ich uvoľnili. Všimnite si pritom označenia na vonkajšej strane kotúča.



5. Vytiahnite vložku odparovacieho zvlhčovača AW200 z bubna.



6. Vaničku na vodu a bubon vyčistite ručne alebo v umývačke riadu na max. teplote 50 °C.



7. Vnútro nádržky na vodu dôkladne vyčistite rukou bežným čistiacim prostriedkom alebo vhodnou čistiacou kefkou.



8. Očistite kryt nádržky na vodu bežným čistiacim prostriedkom a kefkou.



9. Znovu poskladajte prístroj BONECO v opačnom poradí.

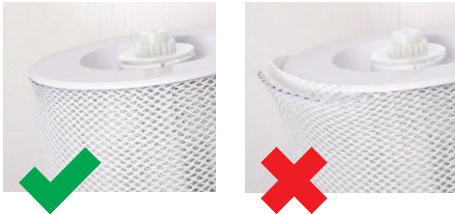
ČISTENIE VLOŽKY ODPAROVACIEHO ZVLHČOVAČA AW200

O VLOŽKE ODPAROVACIEHO ZVLHČOVAČA AW200

Vložka odparovacieho zvlhčovača AW200 sa môže prať v práčke. Používajte bežný prací prostriedok.

Odporúčame vložiť vložku odparovacieho zvlhčovača AW200 do vrečka alebo prať osobitne, lebo v opačnom prípade zachytí vlákna inej bielizne.

Keď po čistení napínate vložku odparovacieho zvlhčovača AW200 na bubon, dbajte na jej správne umiestnenie:



ČISTENIE PRANÍM V PRÁČKE

Vložka odparovacieho zvlhčovača sa môže prať v práčke. Použite bežný prací prostriedok.



Vložka odparovacieho zvlhčovača AW200 sa môže prať pri teplote max. 40 °C.



Vložku odparovacieho zvlhčovača AW200 nesusťe v sušičke bielizne.



ČISTENIE RUČNÝM PRANÍM

1. Vložku odparovacieho zvlhčovača AW200 dôkladne vyperte v teplej vode s pridaním malého množstva prostriedku na umývanie riadu.



2. Vložku odparovacieho zvlhčovača AW200 pláčajte vo vlažnej čistej vode dovtedy, kým sa neprestane tvoriť pena.
3. Pred napínaním vložky odparovacieho zvlhčovača AW200 ju nechajte najprv vyschnúť.

ČISTENIE PRERADENÉHO FILTRA

O PREDRADENOM FILTRI

Predradený filter čistí vzduch od hrubých častíc nečistôt. Vyčistite predradený filter, ak je zaprášený alebo znečistený.

ČISTENIE PRERADENÉHO FILTRA

1. Zatlačte zaradom na všetky štyri rohy krytu, aby sa odblokoval.



2. Odstráňte predradený filter tak, že potiahnete jazyček v strede nahor.



3. Umyte predradený filter čistiacou kefou pod tečúcou vodou.



4. Predradený filter osušte utierkou.



5. Nasadte predradený filter do prístroja.



6. Nasadte kryt.



VÝMENA PRÍSLUŠENSTVA

VÝMENA ANTIBAKTERIÁLNEJ TYČINKY IONIC SILVER STICK® A7017

Antibakteriálna tyčinka Ionic Silver Stick® A7017 využíva antibakteriálny účinok striebra, čím výrazne zlepšuje hygienu vody. Pôsobí pri kontakte s vodou – aj vtedy, keď je prístroj BONECO vypnutý.

Antibakteriálnu tyčinku Ionic Silver Stick® A7017 vymieňajte raz za rok, len tak zabezpečíte antibakteriálny účinok.



Opotrebovanú antibakteriálnu tyčinku Ionic Silver Stick® A7017 možno likvidovať spolu s domácim odpadom.

VÝMENA PEĽOVÉHO FILTRA AH300

Peľový filter AH300 nie je možné čistiť.

- Nečistoty sú normálne a dokladajú účinok peľového filtra AH300.
- Peľový filter AH300 vymieňajte každý rok, aby sa zachoval čistiaci výkon.
- Opotrebovaný peľový filter AH300 sa môže zlikvidovať spolu s riadnym domovým odpadom.

DOSTUPNOSŤ PRÍSLUŠENSTVA

Náhradu za spotrebované, ako aj dodatočné príslušenstvo získate:

- u špecializovaného predajcu značky BONECO,
- na adrese www.shop.boneco.com alebo
- priamo prostredníctvom aplikácie „BONECO healthy air“.

POKYNY NA PREVÁDZKU A ODSTRÁNENIE CHÝB

Problém	Možná príčina	Opatrenie
Vzduch nepríjemne zapácha	Odstátá voda v nádobe na vodu	Vyprázdnite vaničku na vodu, vyčistite prístroj a vložku odparovacieho zvlhčovača AW200
Kontrolka AUTO-LED na prístroji bliká na červeno	Nádoba na vodu je prázdna	Naplňte nádobu na vodu
Prístroj nemožno v aplikácii ovládať. Zobrazí sa hlásenie „Hľadám. ...“ „Nenájdené“	Prístroj je blokovaný iným smartfónom	Zatvorte aplikáciu na druhom smartfóne
LED AUTO pulzuje	Požadovaná vlhkosť vzduchu je dosiahnutá alebo prekročená	nie je nutné
Aktuálna indikácia pri ovládaní bliká	Obsluha je zablokovaná	V aplikácii deaktivujte funkciu LOCK
Indikátor zostáva tmavý	Jas LED indikátorov bol v aplikácii silne znížený	Zvýšte v aplikácii jas LED indikátorov

BONECO
healthy air

www.boneco.com

BONECO is a registered trademark of BONECO AG, Switzerland
BONECO AG, Espenstrasse 85, 9443 Widnau, Switzerland